

## Initiatives ministérielles

J'aimerais citer à ce sujet un article de Stephen Bindman, reporter pour Southam News, paru dans le *Citizen* d'Ottawa du 11 mars. Le député de Cap-Breton—The Sydneys a dit que le Canada rejoignait les rangs du Zimbabwe et du Bangladesh en étant l'une des rares démocraties à abolir. . .

[Français]

**Le président suppléant (M. DeBlois):** Comme il est 17 h 45, conformément à l'ordre adopté le jeudi 2 avril 1992, la Chambre procédera maintenant aux votes par appel nominal différés des motions à l'étape du rapport du projet de loi C-31 et du projet de loi C-60.

\* \* \*

## LA LOI SUR L'EXTRADITION

## MESURE MODIFICATIVE

La Chambre reprend l'étude du projet de loi C-31, Loi modifiant la Loi sur l'extradition, dont le Comité permanent de la justice et du solliciteur général a fait rapport avec des amendements.

**Le président suppléant (M. DeBlois):** Le vote porte sur la motion n° 1.

Convoquez les députés.

(La motion n° 1, mise aux voix, est rejetée.)

(Vote n° 129)

## POUR

## Députés

Angus	Axworthy (Winnipeg South Centre)
Baker	Bélair
Benjamin	Berger
Bevilacqua	Black
Blackburn (Brant)	Boudria
Catterall	Chrétien
Crawford	Dingwall
Dionne	Duhamel
Finestone	Fisher
Flis	Foster
Fulton	Gagliano
Gardiner	Gauthier
Harb	Harvard
Harvey (Edmonton East)	Hopkins
Hovdebo	Hunter
Jordan	Keyes
Kristiansen	Langan (Mission—Coquitlam)
Langdon (Essex—Windsor)	Lee
MacAulay	MacLellan
Manley	Marleau
Martin (LaSalle—Émard)	McLaughlin
Milliken	Murphy
Nault	Nystrom
Ouellet	Peterson
Prud'homme	Rodriguez
Rompkey	Samson
Simmons	Skelly (Comox—Alberni)
Stewart	Stupich
Taylor	Vanclief
Volpe	Waddell

Walker  
Young (Acadie—Bathurst)—63

Wood

## CONTRE

## Députés

Andre	Belsher
Bernier	Bertrand
Bird	Bjornson
Blackburn (Jonquière)	Blais
Blenkarn	Bosley
Bouchard (Roberval)	Bourgault
Boyer	Brightwell
Browes	Cadieux
Campbell (Vancouver Centre)	Chadwick
Champagne (Champlain)	Charest
Chartrand	Clark (Yellowhead)
Clark (Brandon—Souris)	Cole
Collins	Cooper
Côté	Couture
Crosbie (St. John's West)	Darling
de Cotret	Desjardins
Dobbie	Domn
Duplessis	Edwards
Epp	Fee
Feltham	Ferland
Fontaine	Fretz
Gray (Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine)	Grey (Beaver River)
Harvey (Chicoutimi)	Hawkes
Hockin	Hogue
Holtmann	Horner
Horning	Hudon
Hughes	Jacques
James	Jelinek
Johnson	Joncas
Kempling	Kindy
Koury	Landry
Langlois	Larrivée
Layton	Lewis
Loiselle	Lopez
MacDonald (Rosedale)	MacDougall (Timiskaming)
MacKay	Marin
Martin (Lincoln)	Masse
Mayer	McDermid
McLean	Monteith
Nicholson	Oberle
O'Kurley	Plourde
Reimer	Ricard
Richardson	Robitaille
Roy—Arcelin	Saint-Julien
Schneider	Scott (Victoria—Haliburton)
Shields	Sobeski
Soetens	Sparrow
Stevenson	Tardif
Tétreault	Thacker
Thompson	Thorkelson
Tremblay (Québec—Est)	Tremblay (Lotbinière)
Turner (Halton—Peel)	Valcourt
Van De Walle	Vankoughnet
Vézina	Vien
Weiner	Winegard
Worthy—111	

## DÉPUTÉS «PAIRÉS»

Anderson	Beatty
Cardiff	Clancy
Gaffney	Halliday
Hicks	Kaplan
Karygiannis	Kempling
MacDonald (Dartmouth)	McCreath
McDougall (St. Paul's)	McGuire
Merrithew	Pickard